

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۰ / ۶ / ۱۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریورماه) ۱۳۹۰			

ردیف	سؤالات	نمره
۱	<p>السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>(۱) « وَ نُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ . »</p> <p>(۲) الْإِنْسَانُ يَغْوِصُ فِي أَعْمَاقِ الْبَحَارِ بِوِاسِطَةِ الْمُعَدَّاتِ الْحَدِيثَةِ .</p> <p>(۳) لَا يَسْمَحُ الْمُتَرْفُونَ لِلْفُقَرَاءِ أَنْ يَأْتُوا إِلَى الْإِسْتِقْبَالِ .</p> <p>(۴) إِنْ أَخْبِرْتَ النَّاسَ فَلَا تَبْقَى مَرُوءَةٌ فِي الدُّنْيَا .</p> <p>(۵) نَحْنُ نُكْرِمُ الشُّهَدَاءَ لِأَنَّهُمْ ضَحَّوْا بِأَنْفُسِهِمْ .</p> <p>(۶) وَ أَتْرَكَ الْحَرِصَ تَعِشُ فِي رَاحَةٍ .</p>	۳
۲	<p>السؤال الثاني: الف) اكتب:</p> <p>(۱) بالفارسية: « الكآبة » (۲) بالعربية: « گمان كرد » (۳) متضاداً: « الكسل » (۴) مترادف: « أركى »</p> <p>ب) للتعريب: ما فرصت جوانی را غنیمت می شماریم .</p>	۱ / ۵
۳	<p>السؤال الثالث: عین الصحيح في الترجمة:</p> <p>(۱) يُحَاسِبُ الْإِنْسَانُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُحَاسِبَةً .</p> <p>الف) انسان را در روز قیامت به سختی محاسبه می کنند . ب) قطعاً انسان در روز قیامت محاسبه می شود .</p> <p>(۲) كَانَ الْأَبْنَاءُ يَنْدَفِعُونَ وَاحِدًا فَوَاحِدًا .</p> <p>الف) پسران یکی یکی رهسپار می شدند . ب) پسران یکی پس از دیگری دفاع می کردند .</p> <p>(۳) هَذَا أَمْرٌ لَمْ يُكْتَشَفْ إِلَّا فِي الْقَرْنِ الْأَخِيرِ .</p> <p>الف) این امری است که فقط در قرن اخیر کشف شد . ب) این امر جز در قرن اخیر کشف نمی شود .</p>	۱ / ۵
۴	<p>السؤال الرابع: عین الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط:</p> <p>۱- لا خیر فی ودّ امریء متلون . (وداع ؛ دوستی ؛ دشمنی)</p> <p>۲- اولئك هم الكفرة الفجرة . (بدکاران ؛ نیکوکاران ؛ طلوع صبح)</p> <p>۳- الأب لم يقبلها . (قبول نکرد ؛ نبوسید ؛ نمی پذیرد)</p> <p>۴- جاهد المشركين . (جهاد کرد ؛ جهاد کردند ؛ جهاد کن)</p>	۱
۵	<p>السؤال الخامس: اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة:</p> <p>«الْخَفَاشُ حَيَوَانٌ صَغِيرٌ يُشْبِهُ الطَّيْرَ؛ فَهُوَ لَا يَسْتَفِيدُ مِنْ عَيْونِهِ عِنْدَ الْحَرَكَةِ، بَلْ يَسْتَعْمِلُ أُذُنَهُ عِنْدَ الطَّيْرَانِ، عِنْدَمَا يَكْبُرُ مَوْلُودُ الْخَفَاشِ تَتْرُكُهُ أُمُّهُ لِيَتَحَمَّلَ الْمَشَقَّاتِ بِنَفْسِهِ، وَ أُعْطِيَ اللَّهُ لِهَذَا الْمَخْلُوقِ الْعَجِيبِ حَاسَةً سَمِعَ حَادَةً لِلإِبْتِعَادِ عَنِ الْمَوَاقِعِ أَثْنَاءَ طَيْرَانِهِ.»</p> <p>الف) هل يستفيد الخفاش من عيونه عند الطيران؟ ب) لماذا تترك الأم مولودها؟</p> <p>ج) كيف يبتعد الخفاش عن المواقيع؟ د) عین إعراب ما اشير اليه بخط في النص.</p>	۲
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۰ / ۶ / ۱۲		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریورماه) ۱۳۹۰	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات	نمره
۶	السؤال السادس : صحّح الأخطاء في الترجمة : ۱- خرج المعلم من الصفّ و قد علّمنا أشياء كثيرة . معلم از کلاس خارج می شد و ما چیزهای بسیاری را آموختیم . ۲- هذه الألوان تجعل السماء خلابة . آن رنگها آسمان را روشن قرار می دهد . ۳- فلن نزيدكم إلا عذاباً . جز عذاب را بر شما اضافه نکردیم .	۲
۷	السؤال السابع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- يندفع الأبناءُ (مكبراً ، مكبرين ، مكبرون) ۲- أنت أكثر منى (مجتهداً ، مجاهداً ، إجتهداً) ۳- يتعجبُ الوالدُ من كلامهم (تعجباً ، متعجبياً ، متعجبين) ۴- النفسُ الى متى الغفلة . (أيها ، أيتها ، يا) ۵- تدوّقُ الباروديّ مرّالحياة و ها . (حلو ، حلو ، حلو) ۶- نستشيرُ الناسَ إلا (الجاهلون ، الجاهلين ، الجاهلات)	۱/۵
۸	السؤال الثامن : ميّز في العبارات التالية : «المفعول فيه ؛ المستثنى ؛ المفعول المطلق و نوعه ؛ التمييز ؛ الفعل المضاعف ، الحال و صاحبها ؛ المنادى و نوعه » « كان نبينا خير الناس عملاً و طلب الأطفال من النبي (ص) أن يتوقّف عندهم و يشاهد لعبهم مشاهدة الحكم . بدأ الطالب دراسته و هو يجتهد في عمله . اللهم ! ردّ كلّ غريب . لا تقلّ إلا الحقّ . »	۲/۵
۹	السؤال التاسع : الف (عین نوع الفعل المعتل : طلب الأمير من الحكماء أن يصفوا دواءً يفيد لشفائه . ب (إجعل في الفراغ فعلاً مناسباً : ۱- يا أبتاه ! خطيئتي . (الأمر من « عفا — ») ۲- التلميذاتُ من المدرسة . (الماضي من « عاد — للغائبات »)	۰/۵ ۰/۵
۱۰	السؤال العاشر: الف (شكّل ما أشير إليه بخطّ : يا مجيب الدعوات ! إملأ قلبي محبة . ب (صحّح الأخطاء : كان الطلاب يستمع إلى القرآن خاشعون .	۰/۷۵ ۰/۷۵
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف (أعرب ما أشير إليه بخطّ : ۱- تَظْهَرُ ظَاهِرَةٌ قَوْسٌ قَزَحٌ مَعَ الْوَانِيهَا الْجَمِيلَةِ فِي الْأَيَّامِ الْمَاطِرَةِ . ۲ - خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا . ۳ - لَا أَمْلِكُ مَثْقَالَ ذَهَبًا . ب (للتحليل الصرفي : لا أصدّق أنّ هذا أبي . أصدّق : هذا : أنّ : أب :	۱/۵ ۱
۲۰	«موفق باشيد»	«جمع نمره»

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۹ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۰ / ۶ / ۱۲	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریور) ۱۳۹۰	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	<p>با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی :</p> <p>السؤال الأول : ترجم: هر عبارت ۰/۵ نمره قابل تقسیم به دو ۰/۲۵ نمره</p> <p>۱ (وما می خواهیم برکسانی که در زمین ضعیف واقع شدند منت گذاریم .</p> <p>۲ (انسان به وسیله ی تجهیزات جدید در اعماق دریاها فرو می رود .</p> <p>۳ (ثروتمندان به فقیران اجازه نمی دهند که به استقبال بیایند .</p> <p>۴ (اگر مردم را با خبر کنی پس جوانمردی در دنیا باقی نمی ماند .</p> <p>۵ (ما شهیدان را گرامی می داریم زیرا آنها جانهایشان را فدا کردند .</p> <p>۶ (حرص و طمع را ترک کن تا در راحتی زندگی کنی .</p>	۳
۲	<p>السؤال الثاني : الف (هر مورد ۰/۲۵ نمره ۱) افسردگی ۲) ظن ۳) النشاط ۴) أفضل</p> <p>ب (للتعريب : به عربی نوشتن کلمات ۰/۲۵ نمره . تنظیم جمله ۰/۲۵ نمره .</p> <p>نحن نغتنم فرصة الشباب .</p>	۱ ۰/۵
۳	<p>السؤال الثالث : عین الصحیح فی الترجمة : هر مورد ۰/۵ نمره</p> <p>۱ (ب ۲ الف ۳ الف</p>	۱/۵
۴	<p>السؤال الرابع : عین الصحیح فی ترجمة ما أشير إليه بخط : هر مورد ۰/۲۵ نمره</p> <p>۱- دوستی ۲- بدکاران ۳- نبوسید ۴- جهاد کن</p>	۱
۵	<p>السؤال الخامس : اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة : الف و ب و ج هر مورد ۰/۵ نمره</p> <p>الف (لا ، هو يستعمل أذنه عند الطيران .. يا لا ، لا يستفيد الخفاش من عيونه عند الطيران .</p> <p>ب (تترك الام مولودها ليتحمل المشقات بنفسه .</p> <p>ج (يبتعد الخفاش عن الموانع بواسطة حاسة سمع حادة .</p> <p>د (هر مورد ۰/۲۵ نمره مبتدا و مرفوع - مفعول به و منصوب</p>	۲
۶	<p>السؤال السادس : صحح الأخطاء في الترجمة : هر مورد ۰/۲۵ نمره</p> <p>۱- خارج شد - در حالی که - به ما - آموخته بود (آموخت) .</p> <p>۲- آن : این - روشن: دلربا</p> <p>۳- فقط - اضافه خواهیم کرد</p>	۲
	«ادامه ی راهنما در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۹ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۰ / ۶ / ۱۲	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریور) ۱۳۹۰	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	السؤال السابع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : هر مورد ۰/۲۵ نمره ۱- مَكْتَبَيْنِ ۲- إِجْتِهَاداً ۳- تَعَجُّباً ۴- أَيْتَهَا ۵- حَلْوٍ ۶- الْجَاهِلِينَ	۱/۵
۸	السؤال الثامن : ميّز في العبارات التالية : هر مورد ۰/۲۵ نمره «المفعول فيه : عند المستثنى : الحقّ المفعول المطلق و نوعه : مشاهدة نوعي . التمييز : عملا الفعل المضاعف : ردّ الحال : و هو يجتهد في عمله . صاحب حال : الطالب . المنادى : اللَّهُمَّ نوع منادى : علم يا لفظ جلاله يا مفرد	۲/۵
۹	السؤال التاسع : الف (عین نوع الفعل المعتل : هر مورد ۰/۲۵ نمره أن يصفوا : مثال يفيد : اجوف ب) إجعل في الفراغ فعلاً مناسباً : هر مورد ۰/۲۵ نمره (۱) أعف (۲) عُدن	۰/۵ ۰/۵
۱۰	السؤال العاشر : الف (شكل : هر مورد ۰/۲۵ نمره يا مجيب - الدعوات - محبة . ب) صحح الأخطاء : هر مورد ۰/۲۵ نمره (الطلاب : الطلاب) - (يستمع : يستمعون) - (خاشعون : خاشعين)	۰/۷۵ ۰/۷۵
۱۱	السؤال الحادي عشر : هر مورد ۰/۲۵ نمره الف (أعرب ما اشير اليه بخط : ۱- ظاهرة : فاعل و مرفوع - الوان : مضاف اليه و مجرور - الجميلة : صفت و مجرور . ۲- الإنسان : نائب فاعل و مرفوع ضعيفاً : حال و منصوب . ۳- ذهباً : تمييز و منصوب . ب) للتحليل الصرفي : هر مورد ۰/۲۵ نمره برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد و حرف ۳ مورد کافی است . موارد کمتر جمعی در نظر گرفته شود . أَصَدَّقُ : فعل مضارع ، للمتكلم وحده ، مزيد ثلاثي من باب تفعيل ، معلوم ، متعدي ، معرب ، صحيح و سالم . أنّ : حرف مشببه بالفعل ، عامل ، مبني على الفتح هذا : اسم اشاره ، مفرد ، مذکر ، معرفه ، مبني على السكون . أب : اسم ، مفرد ، مذکر ، معرفه بالاضافه ، جامد ، معرب ، منصرف ، صحيح الآخر	۱/۵ ۱
	«موفق باشيد»	«جمع نمره»
		۲۰